

**FR** Le PEDINOIR SPRAY, au Goudron de Pin dit de Norvège, est un écran waterproof qui protège les sabots et favorise l'hydratation de la corne. Le PEDINOIR SPRAY est une alternative à l'application parofix contraignant de goudron sous forme de pâte.  
**UTILISATION** : peinture de fourchette, application suite à un abcs de pied ou une plaie de la sole.

**MODE D'EMPLOI** : cure soigneusement les pieds au préalable. Laisser sécher au besoin. Vaporiser PEDINOIR SPRAY tête en bas par petites pressions rapides et successives à 20 cm du pied. Ne pas utiliser sur la paroi du sabot à cause du risque d'assèchement de la corne. Pour nourrir la corne, utiliser l'oufquent PEDISOUPLE sur les parois mais également sur la sole et la fourchette.  
**PRECAUTIONS** : DANGER. Contient GOUDRON DE PIN. ESSENCE DE THERBENTHINE. Aérosol extrêmement inflammable. Recipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas perforeur, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Tenir hors de portée des enfants.

**EN USE**: horse trush, application following to a hoof abscess or sole sole wounds.  
**PRECAUTIONS FOR USE**: DANGER. Contains PINE TAR. TERPENTINE OIL. Extremely flammable aerosol. Pressurized container: heating may cause an explosion. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Keep away from heat, sparks, open flames, hot surfaces and other sources of ignition. Do not smoke. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122 °F. Do not spray on an open flame or other ignition source. Keep out of the reach of children.  
**Made in France**

**ES UTILIZACIÓN**: necrosis de la raniña, aplicación después de un absceso del pie o a una herida palmar.

**PRECAUCIONES**: PELIGRO. Contiene ALQUITRAN DE PINO. ESSENCIA DE TREMENTINA. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión, puede estallar si entra en contacto con una fuente de calor. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera de fuentes de calor, tales como chispas, llamas abiertas, superficies calientes y cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No perforar ni quemar tras su uso. Mantener fuera de la radiación solar. No exponer a una temperatura superior a los 50 °C/122 °F. No vaporizar sobre una llama abierta o cualquier otra fuente de ignición. Mantener fuera del alcance de los niños. **Fabricado en Francia**

**DE VERWENDUNG**: Strahlfäule, Behandlungen infolge eines Abszesses am Fuß oder einer Verletzung der Hornsohle.

**SICHERHEITSHINWEISE**: GEFÄHR. Enthält HOLZTEER TERPENTINÖL. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Von Hitze, Funken, offenen Flammen, heißen Oberflächen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50 °C/122 °F schützen. Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. **Hergestellt in Frankreich**

**NL GEBRUIK**: behandeling van rotstraal, meermalige behandeling van ontstekingen aan de hof of voetzoolverwondingen.

**VOORZORGSMAATREGELEN**: GEVAAR. Bevat STOCKHOLM TEER. TERPENTINOLIE. Zeer ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan openbarsten bij verhitting. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Verwijderd houden van warmte, vonken, hete oppervlaktes, open vlammen en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet doorboren of verbranden ook na gebruik. Beschermen tegen de zon. Niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50 °C/122 °F. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Buiten het bereik van kinderen bewaren. **Vervaardigd in Frankrijk**

**FI KÄYTTÖ**: sädemätään, kaviopaiseen tai martokavion ruuheen hoidon. **VAROTOIMENPITEET**: VAARA. Sisältää UUTTERVA. PIHKATÄRPPÄ. Erittäin helposti syttyvä aerosolia. Painesäiliö: voi räjähtää lämpöaltuutuksesta. Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Arsyttää voimakkaasti silmiä. Pidä poissa lämmöstä, kipinöistä, avotulesta, kuumista pinnoista ja muista sytytyslähteistä. Ei saa tupakoida. Ei saa lävistää tai polttaa, ei edes käytön jälkeen. Suojattava auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C/122 °F lämpötilalle. Ei saa höyrystää avotulelta tai muulta sytytyslähteeltä. Säilytettävä poissa lasten ulottuvilta. **Valmistettu Ranskassa**

**IT UTILIZZO**: marciume del fettone, trattamenti consecutivi ad un ascesso del piede o ad una piaga della sola.

**PRECAUZIONI**: PERICOLO. Contiene CATRAME DI NORVEGIA. ESSENZE DI TREMENTINA. Aerosol estremamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può esplodere se riscaldata. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Tenere lontano da fonti di calore, scintille, fiamme libere, superfici riscaldate e ogni altra fonte di accensione. Non fumare. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. **Fabbricato in Francia**

**HU HASZNÁLAT**: nyíróthadás, a lábón lévő tályog vagy talpseb utáni kezelés.  
**ELŐVIGYÁZATOSSÁGI INTÉZKEDÉSEK**: VESZÉLY. Tartalmaz FENYŰKATRANY. TERPENTINSZESZ. Nagyon gyúlékony aeroszol. Nyomás alatt lévő flakon: hő hatására robbanhat. Allergias bőreackciók válhatnak ki. Súlyos szemirritációt okoz. Tartsa távol a melegtől, a nyílt lángoktól, a forró felületektől és bármilyen más tűzforrástól. Ne cigarettázzon. Ne lyukassza ki és ne gyújtás meg, még használat után se. Védje a napugarakától. Ne tegye ki 50 °C-foknál/122 °F-foknál magasabb hőmérsékleteknek. Ne szórja nyílt lángra vagy bármilyen más tűzforrásra. Tartsa távol a gyerekektől. **Készült Franciaországban**

**NO BRUK**: råtnesensiv, konsultiv pleie av byll på foten eller på fotsålen.  
**FORHOLDSREGLER**: ADVARSEL. Inneholder TJÆRE FRA NORGE. TERPENTIN ESSENSE. Aerosol er ekstremt lettantennelig. Beholder under trykk, kan eksplodere om den utsettes for varme. Kan utløse en allergisk hudreaksjon. Gir alvorlig øyeirritasjon. Holdes borte fra varmekilder, gnister, åpen ild, varme overflater og alle andre antenningskilder. Ikke røyk. Beholderen må ikke ødelegges eller brennes, dette gjelder også for tom beholder. Holdes borte fra direkte sollys. Må ikke utsettes for høyere temperatur enn 50 °C/122 °F. Det må ikke sprutes mot åpen ild eller noen annen antenningskilde. Holdes utenfor barns rekkevidde. **Fabrikkert i Frankrike**

**DA ANVENDELSE**: forrådnelse i hove, pleje af en byld i foden eller revnet i sålen.  
**FORHOLDSREGLER**: FARE. Indeholder TJÆRE FRA NORGE. TERPENTINOLIE. Ekstremt brandfarlig aerosol. Beholder under tryk: kan eksplodere ved varmpåvirkning. Kan forårsage allergisk hudreaktion. Forårsager alvorlig øjenirritation. Må ikke opbevares i nærheden af varme, gnister, åbne flammer, varme flader og alle andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Beholderen må ikke perforeres eller brændes, selv efter brug. Beskyt mod solens stråler. Må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C/122 °F. Må ikke forstøves over en åben flamme eller nogen anden antændelseskilde. Holdes udenbørns rækkevidde for barn. **Produceret i Frankrig**

**PT UTILIZAÇÃO**: Podridão da raniña, cuidados posteriores a um abcesso na pata ou uma ferida na palma.  
**PRECAUCOES**: PERIGO. Contém ALQUITRÃO DA NORUEGA. ESSENCIA DE TEREBCINTINA. Aerosol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: pode rebentar sob o efeito do calor. Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Manter afastado do calor, faíscas, chamas nuas, superfícies quentes e quaisquer outras fontes de ignição. Não fumar. Não per furar nem queimar, mesmo após a utilização. Proteger dos raios solares. Não expor a uma temperatura superior a 50 °C/122 °F. Não vaporizar uma chama nua ou sobre qualquer outra fonte de ignição. Guardar fora do alcance das crianças. **Fabricado em França**

**SV ANVÄNDNING**: strålröta, behandling till följd av en hovböld eller skada.

**ANMÄRKNINGAR**: VARNING. Innehåller NORSK TJÄRA. TERPENTINOLIA. Aerosolen är extremt lättantändlig. Behållare med tryck, kan explodera om den utsätts för värme. Kan orsaka allergisk hudreaktion. Orsakar allvarlig ögonirritation. Håll den ifrån värmekällor, gnistor, öppen eld, vama ytor och all annan antändningskälla. Rök inte. Behållaren får inte förstoras och inte eldas upp och detta gäller även tom behållare. Håll den borta från direkt solljus. Utsätt den inte för högre temperatur än 50 °C/122 °F. Spruta inte mot en öppen eld eller någon annan antändningskälla. Håll utaför barns räckvidd. **Tillverkad i Frankrike**

**RU ИСПОЛЪЗОВАНИЕ**: нагноение роговой стрелки копыта, уход после абсцесса ноги или раны подковы копыта.  
**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**: ОПАСНО! деготь из Норвегии, скипидарная сущность. Легковоспламеняемый аэрозоль. Емкость находится под давлением: может взорваться при нагревании. При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию. При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. Хранить вдали от жара, искр, открытого пламени, горячих поверхностей и других источников воспламенения. Не курить. Не прокаливать, не сжигать, даже после использования. Защищать от солнечного излучения. Не подвергать воздействию температуры выше 50 °C/122 °F. Не распылять на открытые пламя или иной источник воспламенения. Хранить в недоступном для детей мест. **Сделано во Франции**

**EL ΞΡΗΣΗ**: σήψη της περόνης της σόλης των αλόγων, θεραπεία μετά από αποστήμα ποδιού ή πληγή του πελάτιου.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ**: Κίνδυνος, πιεστικό περιεχόμενο. Προϊόν εξαιρετικά εύφλεγο. Περιεχόμενο υπό πίεση: η εμβόλιμη θερμοκρασία ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Προκαλεί οξεία οφθαλμική ερεθιστική φλεγμονή μόνον από πύριξη βλάβη, όπως: ημική φλόγα, βλάβη επιόφθαλμια και χύμα (άλλ) πύρι αναφλέξη. Μην καπνίζετε. Μην ρυτίστε για μνη ζυατε το δοχείο αζόνη και μετά τη χρήση. Προστατέψτε το προϊόν από την ηλιακή ακτινοβολία. Μην εκθέτετε σε θερμοκρασία άνω των 50 °C/122 °F. Μην ψεκάζετε σε γρήνη φλόγη ή αποστήματα (άλλ) πύρι αναφλέξη. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. **Κατασκευάστηκε στη Γαλλία**



LABORATOIRE LPC - CENTRAL T  
Rue Arago  
59300 La Chapelle-d'Armentières  
Tél. : +33 (0)3 20 87 32 89  
www.laboratoirelpc.com  
contact@laboratoirelpc.com



LABORATOIRE **LPC**  
UN PAS DE PLUS VERS LE CHEVAL



# PEDINOIR® SPRAY

## PROTECTION DU SABOT ET DE LA FOURCHETTE

*Protection of the hooves and the frogs*

- ✓ Au Goudron de Pin dit de Norvège
- ✓ Ecran waterproof
- ✓ Favourite l'hydratation naturelle du sabot
- ✓ Utilisation facile, ne colle pas, ne durcit pas

- ✓ With Pine Tar said Norway
- ✓ Waterproof screen
- ✓ Encourages natural hydration of the hoof
- ✓ Easy to use, not sticky, does not harden

Fabriqué en France

Volume net : **400 ml**  
13,53 fl oz